

Bruxelles, 13. lipnja 2018.
(OR. en)

10109/18

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0239 (NLE)**

**PECHE 229
COMAR 14**

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 453 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 453 final.

Priloženo: COM(2018) 453 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 12.6.2018.
COM(2018) 453 final

2018/0239 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova
na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Komisija je na temelju relevantnih pregovaračkih smjernica¹ provela pregovore s izaslanstvima Kanade, Narodne Republike Kine, Kraljevine Danske u odnosu na Farske otoke i Grenland, Islanda, Japana, Republike Koreje, Kraljevine Norveške, Ruske Federacije i Sjedinjenih Američkih Država u cilju sklapanja obvezujućeg Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu („Sporazum”).

Sporazumom će se spriječiti neregulirani komercijalni ribolov u dijelu središnjeg Arktičkog oceana koji je otvoreno more, što obuhvaća područje veličine od oko 2,8 milijuna četvornih kilometara. Koliko je poznato, na tom se području komercijalni ribolov dosad nije odvijao i nije vjerojatno da će se početi odvijati u bliskoj budućnosti. Međutim, uzimajući u obzir promjenu uvjeta u Arktičkom oceanu, dotične vlade sastavile su ovaj Sporazum u skladu s predostrožnim pristupom upravljanju ribarstvom.

Radi boljeg razumijevanja ekosustava tog područja, a posebno utvrđivanja činjenice postoje li na tom području riblji stokovi koji bi se mogli održivo iskorištavati, Sporazumom će se uspostaviti Zajednički program znanstvenog istraživanja i praćenja i urediti njegov rad. Sporazumom se predviđa mogućnost da se za to područje u budućnosti osnuje nova regionalna organizacija ili aranžman za upravljanje ribarstvom ili više njih.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području politike

Vijeće je u svojim zaključcima o politici EU-a za Arktik iz 2009.² izrazilo spremnost da razmotri prijedlog za uvođenje regulatornog okvira za onaj dio otvorenog mora koji još nije obuhvaćen međunarodnim sustavom očuvanja proširenjem mandata relevantnih regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom ili drugi prijedlog s istim učinkom o kojem su relevantne strane postigle dogovor.

Vijeće je ujedno istaknulo da se do uvođenja tog okvira zalaže za privremenu zabranu novih vrsta ribolova u tim vodama.

Vijeće je u svojim zaključcima o Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike iz 2012.³ među ostalim istaknulo potrebu za inicijativama zajedničkog upravljanja stokovima koji se dijele s trećim zemljama kako bi se osigurali ravnopravni uvjeti te je ponovno potvrdila temeljna uloga koju regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom imaju u održivom upravljanju ribolovnim resursima na međunarodnoj razini.

Nakon što Sporazum stupi na snagu, njime će se ukloniti važni regulatorni nedostaci trenutnog okvira za međunarodno upravljanje oceanima.

¹ Koje je donijelo Vijeće 31. ožujka 2016.

² Doc. 16857/09 +CORI.

³ Doc. 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- **Dosljednost s drugim politikama Unije**

Prijedlog je u skladu sa zajedničkom ribarstvenom politikom Europske unije i okvirom za međunarodno upravljanje oceanima, uključujući politiku EU-a za Arktik.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova ovog Prijedloga članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.

- **Proporcionalnost**

Ovaj Prijedlog ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje planiranog cilja, a to je da EU sklopi Sporazum.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Savjetovanja s dionicima**

Vijeće je 31. ožujka 2016. usvojilo pregovaračke smjernice kojima se Komisiju ovlašćuje da u ime Europske unije započne pregovore o međunarodnom sporazumu za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu. Države članice na sastancima su obaviještene o tijeku pregovora.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Komisija se tijekom priprema za svaki krug pregovora i tijekom samih pregovora koristila stručnim znanjima država članica. U zadnja dva kruga pregovora u radu izaslanstva EU-a sudjelovao je i vanjski pravni stručnjak.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ovim se Prijedlogom ne stvaraju dodatni troškovi za proračun EU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA**o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta⁴,

budući da:

- (1) Unija ima isključivu nadležnost za donošenje mjera za očuvanje morskih bioloških resursa i sklapanje sporazuma s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama.
- (2) Na temelju Odluke Vijeća 98/392/EZ⁵ i Odluke Vijeća 98/414/EZ Unija je ugovorna stranka Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. („Konvencija”) i Sporazuma o provedbi odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima⁶ („Sporazum o ribljim stokovima”). U skladu s Konvencijom i Sporazumom o ribljim stokovima sve države imaju obvezu surađivati na očuvanju živih resursa u morima i upravljanju njima. Ta se obveza ispunjava Sporazumom za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu („Sporazum”).
- (3) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁷ propisano je da Unija u svojim vanjskim odnosima u području ribarstva postupa u skladu sa svojim međunarodnim obvezama i ciljevima politike te s ciljevima i načelima utvrđenima u člancima 2. i 3. te uredbe kako bi se osigurali održivo iskorištavanje i očuvanje morskih bioloških resursa i morskog okoliša te održivo upravljanje njima. Ovaj je Sporazum u skladu s tim ciljevima.

⁴ SL C [...], [...], str. [...]

⁵ Odluka Vijeća 98/392/EZ od 23. ožujka 1998. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. i Sporazuma o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. od strane Europske zajednice (SL L 179, 23.6.1998., str. 1.).

⁶ Odluka Vijeća 98/414/EZ od 8. lipnja 1998. o ratifikaciji od strane Europske zajednice Sporazuma o provedbi odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima (SL L 189, 3.7.1998., str. 14.).

⁷ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013, str. 22.).

- (4) Vijeće je 31. ožujka 2016.⁸ ovlastilo Europsku komisiju da u ime Europske unije pregovara o međunarodnom sporazumu za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu. Ti su pregovori uspješno zaključeni 30. studenoga 2017. U skladu s Odlukom Vijeća [xxx] od [...] Sporazum za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu potpisan je [...], podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (5) Ako Unija postane stranka Sporazuma, time će se pojačati dosljednost njezina pristupa očuvanju u svim oceanima i osnažiti njezina predanost dugoročnu očuvanju i održivu iskorištavanju morskih bioloških resursa u cijelom svijetu.
- (6) Stoga je u interesu Unije da sklopi Sporazum,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sporazum za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu („Sporazum”) odobrava se u ime Unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ovlaštenu da u ime Unije dostavi obavijest iz članka 15. Sporazuma kojom se izražava suglasnost Unije da bude vezana Sporazumom.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

⁸ Dokumentom Vijeća broj ST 7411 2016 ADD 1 od 31. ožujka 2016.